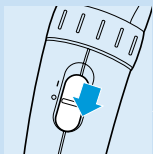


HQT789**ENGLISH 4****DEUTSCH 13****NORSK 23****SVENSKA 32****SUOMI 41****DANSK 50**

Important

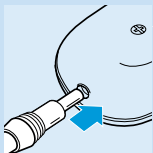
- ▶ Check if the voltage indicated on the power plug corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- ▶ Make sure that the appliance does not get wet.
- ▶ This appliance is only designed for trimming the human beard. Do not use the appliance for any other purpose.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.

Charging



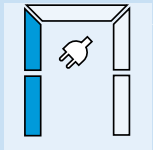
Charge the appliance fully before you start using it for the first time.

1 Make sure the appliance is switched off.



2 Insert the appliance plug into the appliance.

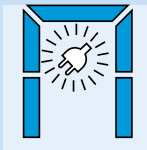
3 Put the powerplug in the wall socket (100-240 V AC).



▶ As soon as you connect the appliance the upper mains plug symbol appears in the display and the blinking segments indicate the charging capacity.

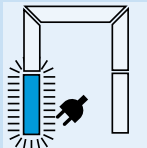
It will take approx. 1 hour to fully charge the battery.

Do not charge the appliance for more than 24 hours.



- 4** When the batteries have been fully charged, all segments are on and the upper mains plug symbol is blinking.

A fully charged appliance has a cordless trimming time of up to 60 minutes.



► Batteries running low

When the batteries are almost empty, the first segment is blinking. If the remaining capacity is less than 10 % the lower mains plug symbol will blink 4 times after switching off the appliance

Optimise the lifetime of the rechargeable battery

When the appliance has been charged for the first time, we advise you to use it until the battery is completely empty.

Do not recharge the appliance in between the trimming sessions.

Continue using the appliance until the motor almost stops running during a session. Then recharge the battery. Follow this procedure at least twice a year.

Corded trimming

- To trim with the appliance connected to the mains:**

- 1 Switch the trimmer off, connect it to the mains and wait a few seconds before switching it on. If the battery is completely empty, wait one minute before switching the appliance on, as the trimmer might not start working right away.

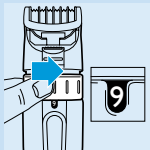
Do not run the appliance from the mains when the battery is fully charged.

Trimming

Always comb the beard and/or moustache with a fine comb before you start trimming.

If you are trimming for the first time, be careful. Do not move the trimmer too fast. Make smooth and gentle movements.

Trimming with comb attachment

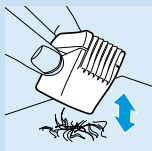


- 1 Turn the Precision Zoom Lock™ to the desired trimming length setting (see table). The setting will appear in the window below the Precision Zoom Lock™.

► *If you are trimming for the first time, start by using the maximum trimming length setting: setting 9.*



- 2 Switch the appliance on.
- 3 To trim in the most effective way, move the trimmer against the direction of hair



growth. Make sure the surface of the comb always stays in contact with the skin.

- 4** If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb attachment and blow and/or shake the hair out of the comb. The selected trimming length setting will not change when you do this.

Trimming length settings table

setting	resulting beard length
1	1.5 mm
2	2.5 mm
3	4.0 mm
4	5.5 mm
5	7.5 mm
6	9.5 mm
7	12.0 mm
8	15.0 mm
9	18.0 mm

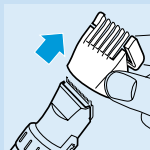


Trimming with the unique 'stubble look' setting

► Using setting 1 will result in a 'stubble look'.

Trimming without comb attachment

Full beards and single hairs



- 1 Remove the comb attachment by pulling it off the appliance.

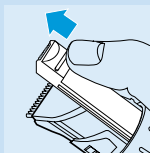
Never pull at the flexible top of the comb attachment. Always pull at the bottom part.



- 2 Switch the appliance on.
- 3 Make well-controlled movements. Touch the hair lightly with the trimmer.

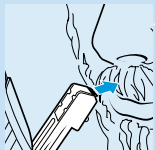
Trimming with the pop-up precision trimmer

Moustaches, contours and single hairs



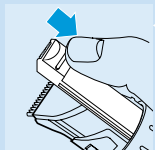
- 1 Remove the comb attachment.
- 2 Push the pop-up precision trimmer upwards. If the appliance is switched on, the pop-up precision trimmer will start to work right away.

Note: the main cutting unit continues to work when the pop-up precision trimmer is used.



- 3** Hold the appliance in vertical position and make strokes.

The pop-up precision trimmer is also suitable for outlining the edges of the beard in the neck and on the cheeks.



- 4** When you have finished using the pop-up precision trimmer, push it back into the appliance.

You can now put the comb attachment back onto the appliance.

Cleaning

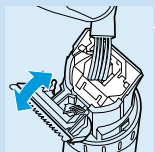
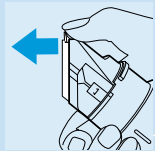
Do not use abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

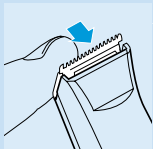
- 1** Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you start cleaning it.

- 2** Remove the comb attachment.

- 3** Open the cutting unit.

- 4** Clean the cutting unit and the inside of the appliance with the brush supplied.



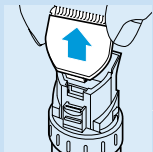


- 5 Close the cutting unit by pushing it back onto the appliance until you hear a click.

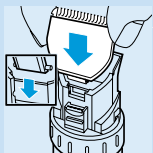
The appliance does not need any lubrication.

Replacing the cutting unit

A worn or damaged cutting unit should only be replaced with an original Philipsave cutting unit, available from authorised Philips service centres.



- 1 Open the cutting unit.
- 2 Remove the old cutting unit by pulling it upwards.



- 3 Place the two lugs of the new cutting unit into the guiding slots.
- 4 Push the cutting unit back onto the appliance until you hear a click.

The appliance does not need any lubrication.

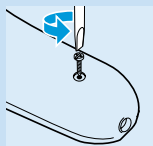
Environment

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment.

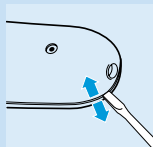
Remove the rechargeable battery when you discard the appliance.

Do not throw the battery away with the normal household waste but hand it in at an official collection point.

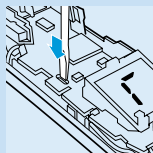
You can also take the appliance to a Philips service centre, where the staff will be happy to help you remove the battery and dispose of it in an environmentally safe way.



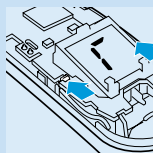
- 1** Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.



- 2** Undo the screw in the housing of the trimmer.

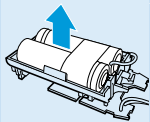


- 3** Separate the 2 housing parts by means of a screwdriver.



- 4** Insert the screwdriver into the small slot in the printed circuit board marked with an arrow. Push the screwdriver down until parts of the printed circuit board break off.

- 5** Press the hook and remove the printed circuit board.



- 6 Separate the rechargeable battery from the appliance by means of a screwdriver.

Do not connect the appliance to the mains again after it has been opened!

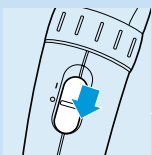
Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

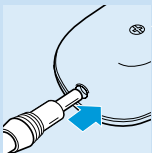
Wichtig

- ▶ Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Achten Sie darauf, daß das Gerät nicht naß wird.
- ▶ Das Gerät ist nur zum Schneiden von menschlichen Bärten bestimmt. Benutzen Sie es niemals für andere Zwecke.
- ▶ Bewahren Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Laden Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 15° C und 35° C. Bewahren Sie es auch bei Temperaturen in diesem Bereich auf.

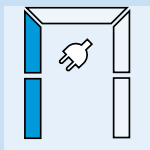
Den Akku aufladen



Laden Sie den Akku voll auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.



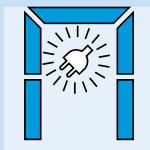
- 1** Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2** Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät.
- 3** Stecken Sie das Steckernetzgerät in die Steckdose (100 bis 240 V Wechselstrom).



- Sobald das Gerät am Stromnetz ist, erscheint das obere Netzstecker-Symbol auf dem Display und blinkende Segmente zeigen an, dass der Akku geladen wird.

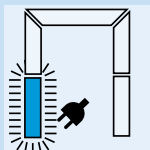
Nach ca. 1 Stunde ist der Akku aufgeladen.

Lassen Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden am Netz.



- 4** Wenn alle Segmente angezeigt werden und das obere Netzstecker-Symbol blinkt, ist der Akku voll.

Mit dem voll aufgeladenen Akku können Sie Ihren Bart bis zu 60 Minuten kabelfrei schneiden.



- **Aufforderung zum Aufladen**

Wenn das erste Segment blinkt, soll der Akku aufgeladen werden. Sinkt die Kapazität auf weniger als 10 % der Gesamtkapazität blinkt das Netzstecker-Symbol nach Ausschalten des Geräts 4 mal.

Verlängern Sie die Nutzungsdauer Ihres Akkus

Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach dem ersten Laden des Akkus so lange zu benutzen, bis der Akku völlig leer ist.

Laden Sie den Akku nicht zwischen den verschiedenen Anwendungen nach.

Warten Sie immer solange bis der Motor innerhalb einer Anwendung anhält und laden Sie den Akku erst dann wieder auf.
Befolgen Sie diese Prozedur mindestens zweimal jährlich.

Das Gerät am Netz betreiben

- ▶ So schneiden Sie den Bart mit dem Kabel am Netz:
 - Schalten Sie das Gerät aus. Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät und das Steckernetzgerät in die Steckdose. Warten Sie einige Sekunden, bis Sie das Gerät einschalten. Ist der Akku ganz leer, so warten Sie einige Minuten bis zum Einschalten, denn das Gerät ist dann nicht sofort betriebsbereit..

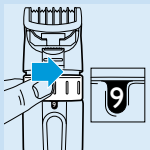
Betreiben Sie das Gerät nicht am Netz, wenn der Akku voll aufgeladen ist.

Den Bart schneiden

Kämmen Sie den Bart/den Schnurrbart vor dem Gebrauch des Geräts mit einem feinen Kamm aus.

Seien Sie bei der ersten Anwendung besonders vorsichtig. Gehen Sie langsam, mit ruhigen und kontrollierten Bewegungen vor.

Bartschneiden mit dem Schneideaufsatz



- 1 Stellen Sie zunächst den Precision Zoom Lock™ auf die Position, die der gewünschten Bartlänge entspricht.- Vgl. die Tabelle.

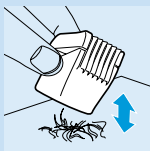
Die eingestellte Position können Sie im Fenster unter dem Precision Zoom Lock™ ablesen.

- *Beginnen Sie bei der ersten Anwendung des Geräts mit der längsten Barthaarlänge: Position 9.*

- 2 Schalten Sie das Gerät ein.



- 3 Den besten Erfolg erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die natürliche Bartwuchsrichtung führen. Achten Sie darauf, dass der Kamm stets Kontakt zur Haut behält.



- 4 Hat sich viel Barthaar im Kamm angesammelt, so ziehen Sie den Scherkamm-Aufsatz vom Gerät, und blasen oder schütteln Sie das Haar aus dem Aufsatz. Die eingestellte Barthaarlänge wird dabei nicht verändert.

Tabelle der Barthaarlängen

Position	Resultierende Barthaarlänge
1	1.5 mm
2	2.5 mm
3	4.0 mm
4	5.5 mm
5	7.5 mm
6	9.5 mm
7	12.0 mm
8	15.0 mm
9	18.0 mm

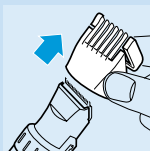


Dreitagebart schneiden

- Die Anwendung bei Position 1 ergibt einen Dreitagebart.

Verwendung ohne den Schneideaufsatz

Vollbart konturieren und einzelne Haare zurückschneiden



- Ziehen Sie den Kamm-Aufsatz vom Gerät.

Ziehen Sie niemals an dem beweglichen Oberteil des Schneideaufsatzes, sondern stets an dem unteren Teil.

- Schalten Sie das Gerät ein.



- 3** Gehen Sie mit ruhigen und kontrollierten Bewegungen vor. Berühren Sie die Barthaare nur leicht mit dem Gerät.

Anwendung des Präzisionsschneiders

Schnurbart, Konturen und einzelne Haare

- 1** Nehmen Sie den Kamm-Aufsatz vom Gerät.

- 2** Schieben Sie den Präzisionsschneider hoch. Ist das Gerät eingeschaltet, so beginnt der Präzisionsschneider sofort zu arbeiten.

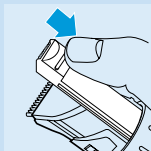
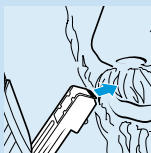
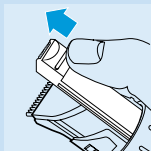
Hinweis: Die zentrale Schneideinheit arbeitet mit, wenn der Präzisionsschneider eingeschaltet ist.

- 3** Halten Sie das Gerät beim Gebrauch aufrecht.

Der hochschiebbare Präzisionsschneider ist auch geeignet, die Bartkanten an Hals und Schläfen beizuschneiden.

- 4** Schieben Sie den Präzisionsschneider nach Gebrauch wieder in das Gerät zurück.

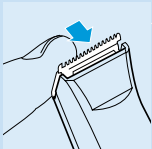
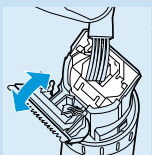
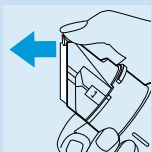
Jetzt können Sie den Scherkamm-Aufsatz wieder auf dem Gerät anbringen.



Reinigung

Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

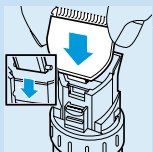
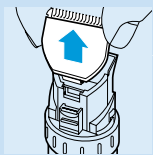
- 1** Achten Sie, bevor Sie mit der Reinigung beginnen, darauf, daß das Gerät ausgeschaltet und nicht am Netz angeschlossen ist.
- 2** Nehmen Sie den Kamm-Aufsatz vom Gerät.
- 3** Klappen Sie die Schneideeinheit auf.
- 4** Reinigen Sie die Schneideeinheit und die Innenwand des Gehäuses mit der beliebigen Bürste.
- 5** Schließen Sie die Schneideeinheit, indem Sie sie auf das Gerät zurück drücken, bis Sie ein "Klick" hören.



Das Gerät braucht nicht geölt zu werden

Die Schneideeinheit ersetzen

Eine verbrauchte oder beschädigte Schneideeinheit darf nur durch eine original Philips Schneideeinheit ersetzt werden. Wenden Sie sich bitte an das Philips Service Center.



- 1** Klappen Sie die Schneideeinheit auf.
- 2** Ziehen Sie die alte Schneideeinheit vom Gerät ab.
- 3** Setzen Sie die beiden Laschen der neuen Schneideeinheit in die Führungsschlitze am Gerät.
- 4** Drücken Sie die Schneideeinheit an, bis Sie ein "Klick" hören.

Das Gerät braucht nicht geölt zu werden

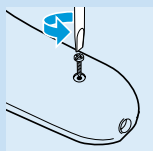
Umweltschutz

Der integrierte Akku enthält Substanzen, welche die Umwelt gefährden können.

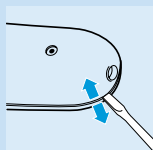
Sie sind als Verbraucher gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus der Wiederverwertung zuzuführen. Geben Sie sie bei einer der öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder an einer Verkaufsstelle für entsprechende Geräte bzw. für Batterien und Akkus ab.

Der Akku gehört nicht zum normalen Hausmüll!

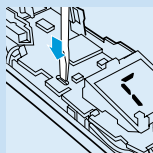
Sie können das Gerät auch einem Philips Service Center zustellen. Wir kümmern uns gern um eine ordnungsgemäße Entsorgung.



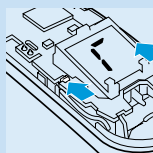
1 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie den Motor so lange laufen, bis er anhält.



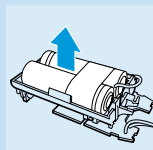
2 Lösen Sie die Schraube am Gehäuse des Geräts.



4 Setzen Sie den Schraubendreher in den mit einem Pfeil versehenen Schlitz in der Platine. Drücken Sie den Schraubendreher hinunter, bis die Platine abbricht.



5 Drücken Sie auf den Haken und nehmen Sie das Bauteil heraus.



6 Trennen Sie den Akku mit dem Schraubendreher vom Gerät.

Wenn der Akku entfernt worden ist, darf das Gerät nicht mehr am Netz betrieben werden!

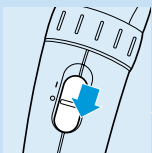
Garantie und Service

Sollten Sie Informationen benötigen oder Probleme haben, besuchen Sie bitte unsere Homepage www.philips.com oder kontaktieren Sie das Philips Service Center in Ihrem Land (die Telefonnummer entnehmen Sie bitte dem beigefügten Garantieschein). Befindet sich in Ihrem Land kein Philips Service Center wenden Sie sich bitte an Ihre Kaufstelle oder dem Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Viktig

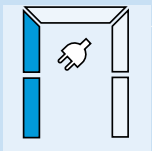
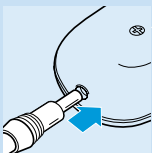
- ▶ Kontroller at spenningen som er indikert på apparatets støpsel er den samme som på strømmettet, før De kobler til apparatet.
- ▶ Pass på at maskinen ikke blir våt.
- ▶ Denne maskinen er bare beregnet på å trimme skjegg. Ikke bruk den til noe annet.
- ▶ Oppbevar maskinen utilgjengelig for barn.
- ▶ Lad og oppbevar maskinen ved en temperatur på mellom 15°C og 35°C.

Lading



Lad maskinen helt opp før De bruker den for første gang.

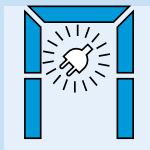
- 1** Se til at maskinen er slått av.
- 2** Sett maskinpluggen inn i maskinen.
- 3** Sett støpslet i stikkontakten (100-240 V AC).



- ▶ Så snart De har koblet til apparatet vises det øvre støpselsymbolet i displayet og de blinkende segmentene indikerer ladekapasiteten.

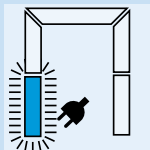
Det vil ta ca 1 time å lade batteriet fullt opp.

Lad ikke maskinen i mer enn 24 timer.



- 4** Når batteriene er fulladet, vil alle segmentene lyse og det øvre støpselsymbolet vil blinke.

Et fulladet apparat har en ledningsløs brukstid på opptil 60 minutter.



- **Batteriene har lite strøm**

Når batteriene er nesten tomme blinker det første segmentet. Dersom den gjenstående kapasiteten er mindre enn 10 % vil det nedre støpselsymbolet blinke 4 ganger etter at apparatet er slått av.

Slik optimerer De levetiden til det oppladbare batteriet

Første gang maskinen er ladet, anbefaler vi at De bruker den til batteriet er helt tomt før det lades opp igjen.

Ikke lad maskinen hver gang etter bruk.

Fortsett å bruke maskinen til motoren nesten stanser under bruk. Lad deretter batteriet opp igjen. Følg denne fremgangsmåten minst to ganger i året.

Bruk med ledning

- Slik bruker De maskinen med ledning:

- 1** Slå trimmeren av, koble den til strømnettet, og vent noen sekunder før De slår maskinen på igjen. Hvis batteriet er

helt tomt, bør De vente i ett minutt før De slår maskinen på, ettersom den ellers kanskje ikke vil starte umiddelbart.

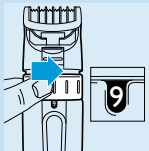
Bruk ikke maskinen med strøm når batteriet er fulladet.

Trimming

Gre alltid skjegget og/eller barten med en fintannet kam før De begynner trimmingen.

Hvis det er første gang De bruker maskinen, bør De være spesielt forsiktig. Ikke flytt trimmeren for fort rundt. Bruk jevne og forsiktige bevegelser.

Trimming med kam



- 1** Still inn Precision Zoom Lock™ til ønsket trimmelengde (se tabellen).

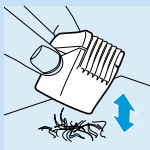
Innstillingen vises i vinduet under Precision Zoom Lock™.

- ▶ Hvis det er første gang De bruker maskinen, bør De starte med å bruke høyeste innstilling for trimmelengde: innstilling 9.

- 2** Slå på maskinen.



- 3** Mest effektiv trimming oppnår De ved å føre trimmeren mot hårenes vokseretning. Pass på at kammen hele tiden er i kontakt med huden.



- 4** Hvis det har samlet seg mye hår i kammen, må De ta den av maskinen og blåse og/eller riste håret ut av kammen. Den valgte innstillingen for trimmelengde vil ikke bli endret når De gjør dette.

Tabell for innstilling av trimmelengde

innstilling	skjegg lengde
1	1.5 mm
2	2.5 mm
3	4.0 mm
4	5.5 mm
5	7.5 mm
6	9.5 mm
7	12.0 mm
8	15.0 mm
9	18.0 mm

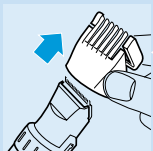
Trimming med den unike "tredagers"-innstillingen

- Med innstilling 1 får De "tredagersskjegg".



Trimming uten kam

Helskjegg og enkelthår



- 1** Dra av kammen fra maskinen.

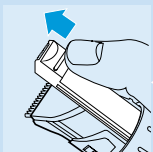
Trekk aldri i den bøyelige, øverste delen av kammen. Ta i stedet tak i den nederste delen.



- 2** Slå på maskinen.
- 3** Bruk kontrollerte bevegelser. Berør håret lett med trimmeren.

Trimming med presisjonstrimmeren

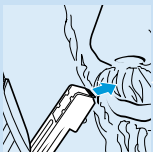
Bart, konturer og enkelthår



- 1** Fjern kammen fra maskinen.

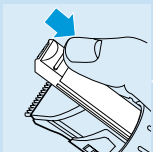
- 2** Skyv presisjonstrimmeren opp. Hvis maskinen er slått på, vil presisjonstrimmeren starte med én gang.

NB: Hovedkutteenheten fortsetter å gå også når presisjonstrimmeren brukes.



- 3** Hold maskinen loddrett, og før den rundt etter behov.

Presisjonstrimmeren kan også brukes til å finstusse kanten av skjegg på hals og kinn.

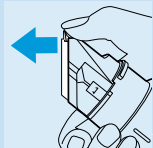


- 4** Når De er ferdig med å bruke presisjonstrimmeren, skyver De den inn i maskinen igjen.

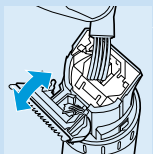
De kan nå sette kammen tilbake på maskinen igjen.

Rengjøring

Bruk ikke slipemidler, avfettingsmidler eller væsker som alkohol, bensin eller aceton for å rengjøre maskinen.

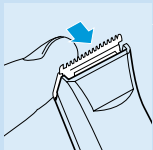


- 1** Forsikre Dem om at maskinen er slått av og koblet fra stikkontakten før De begynner å rengjøre den.



- 2** Fjern kammen fra maskinen.

- 3** Åpne kutteenheten.



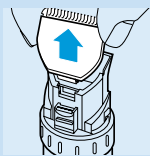
- 4** Rengjør kutteenheten og innsiden av maskinen med den medfølgende børsten.

- 5** Lukk kutteenheten ved å skyve den tilbake på maskinen til den settes fast med et klikk.

Apparatet trenger ingen smøring.

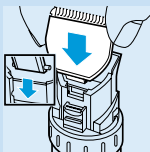
Utskifting av kutteenheten

En slitt eller ødelagt kutteenhet må bare skiftes ut med en original Philishave-kutteenhet, som kan anskaffes hos autoriserte Philips servicesentre.



1 Åpne kutteenheten.

2 Ta av den gamle kutteenheten ved å dra den oppover.



3 Sett de to tappene på den nye kutteenheten inn i spaltene på maskinen.

4 Skyv kutteenheten på plass på maskinen til den settes fast med et klikk.

Apparatet trenger ingen smøring.

Miljø

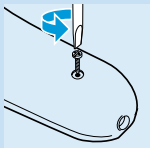
Det innebygde, oppladbare batteriet inneholder substanser som kan være skadelig for miljøet.

Ta ut det oppladbare batteriet før maskinen kastes.

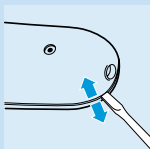
Kast ikke batteriet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted.

De kan også ta maskinen med til et Philips servicesenter, der De kan få hjelp til å ta ut batteriet og bli kvitt det på en miljøvennlig måte.

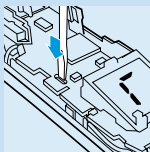
1 Koble maskinen fra strømmettet, og la den gå til motoren stopper.



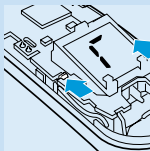
2 Skru ut skruen i trimmeren.



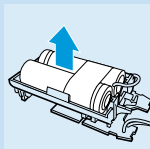
3 Skill de to delene fra hverandre ved hjelp av et skrujern.



4 Stikk skrujernet inn i den lille spalten i kretskortet som er merket med en pil. Trykk skrujernet ned slik at deler av kretskortet løsner.



5 Trykk på festekroken, og ta ut kretskortet.



6 Løsne det oppladbare batteriet fra maskinen ved hjelp av et skrujern.

Ikke koble maskinen til strømmettet igjen etter at den er blitt åpnet!

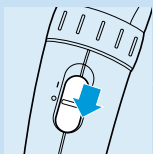
Garanti og service

Hvis De trenger service eller informasjon, kan De se Philips' Web-område på www.philips.com eller kontakte Philips Kundetjeneste (se telefonnummer i garantiheftet). Hvis det ikke er noe Philips Kundetjeneste-senter i landet hvor De befinner Dem, kan De kontakte Deres lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Viktigt

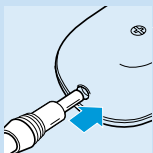
- ▶ Kontrollera att den nätspänning som anges på stickkontakten stämmer överens med den spänning som finns i ditt hem innan du ansluter trimmern till eluttaget.
- ▶ Se till att apparaten inte blir våt.
- ▶ Apparaten är endast avsedd för trimning av skägg på människor. Använd inte apparaten för något annat ändamål.
- ▶ Håll trimmern utom räckhåll för barn.
- ▶ Ladda och förvara apparaten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.

Laddning



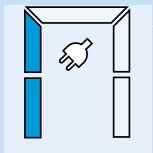
Före första användning ska batterierna laddas helt.

1 Trimmern ska vara avstängd.



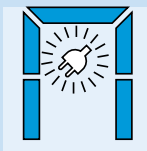
2 Sätt anslutningskontakten i apparaten.

3 Sätt in stickkontakten i vägguttaget (100-240 volt växelström).



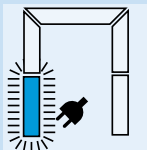
▶ Så fort du ansluter trimmern visas den övre stickkontaktssymbolen i displayen. De blinkande segmenten visar laddningstillståndet. Det tar cirka en timme att ladda batteriet helt.

Ladda inte apparaten längre än 24 timmar.



- 4** När batterierna är fulladdade lyser alla segment och den övre stickkontaktssymbolen blinkar.

Med fulladdade batterier går trimmern i upp till 60 minuter utan nätanlutning.



- **Batterierna har låg laddningsnivå.**

När batterierna är nästan urladdade blinkar det första segmentet. Om den återstående batterikapaciteten är mindre än 10% blinkar den undre stickkontaktssymbolen fyra gånger när du stängt av trimmern.

Förläng livstiden för det uppladdningsbara batteriet.

När apparaten har laddats första gången rekommenderar vi att du använder apparaten ända tills batteriet är helt tomt.

Ladda inte apparaten under pågående skäggttrimningar.

Fortsätt att använda apparaten tills motorn nästan slutar att gå. Ladda sen batteriet. Följ detta tillvägagångssätt åtminstone två gånger om året.

Användning med sladd

- Så här använder du apparaten ansluten till ett vägguttag:

- 1** Stäng av trimsaxen, anslut apparaten till elnätet och vänta några sekunder innan du

kopplar till den. Om batteriet är helt tomt, vänta en minut innan du startar apparaten, eftersom trimsaxen annars kanske inte startar på en gång.

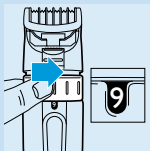
Använd inte apparaten ansluten till elnätet om batteriet är fulladdat.

Trimning

Kamma skägget och/eller mustaschen med en fin kam innan du börjar trimningen.

Var försiktig om du trimmar skägget för första gången. Rör inte på trimsaxen för fort utan gör jämna och varsamma rörelser.

Trimning med kamtillsats



- 1** Vrid på Precision Zoom Lock™ för att få önskad längdinställning för trimningen (se översikt).

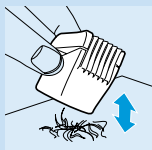
Inställningen syns i fönstret under Precision Zoom Lock™.

- Om du utför trimning för första gången, starta med maximal trimningsinställning, läge 9.

- 2** Starta apparaten.

- 3** För att trimma på det effektivaste sättet, för du trimsaxen mot skäggväxten. Se till att distanskammen alltid håller kontakten med huden.





- 4** Om det har samlats mycket hår i kammen, tar du av distanskammen och blåser bort och/eller skakar håret ur kammen. Den längdinställning du valt, förändras inte när du gör detta.

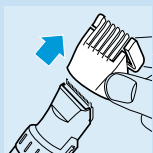
Tabellöversikt för trimningslängder

Inställning	längd på skägget
1	1.5 mm
2	2.5 mm
3	4.0 mm
4	5.5 mm
5	7.5 mm
6	9.5 mm
7	12.0 mm
8	15.0 mm
9	18.0 mm

Trimning med den unika "3-dagars-stubb" inställningen

- Använder du inställning 1 får du "3-dagars-stubb".





Trimning utan kamtillsats

Helskägg och enstaka hårstrån

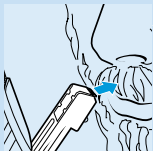
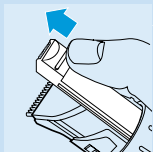
- 1 Tag av kamtillsatsen genom att dra den av apparaten.

Dra aldrig i den mjuka/flexibla överdelen på kammen. Dra alltid i den kraftiga bottendelen.

- 2 Starta apparaten.
- 3 Gör lugna, mjuka rörelser, så att trimsaxen bara rör lätt vid håret.

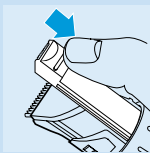
Precisionstrimning med pop-up trimsaxen.

Mustasch, hårlinjer och enstaka hårstrån.



- 1 Tag av kamtillsatsen
- 2 Skjut pop-up trimsaxen uppåt. Om apparaten är tillkopplad, börjar pop-up trimsaxen att gå med en gång. Observera. Trimsaxen fortsätter att gå även när pop-up trimsaxen används.
- 3 Håll apparaten i lodrätt läge och utför trimningen.

Pop-up trimsaxen är lämplig för att trimma kanterna på skägget, halsen och kinderna.

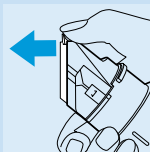


- 4** När du är klar med användning av pop-up trimsaxen skjuter du den tillbaka i apparaten.

Nu kan du sätta tillbaka distanskammen på apparaten.

Rengöring

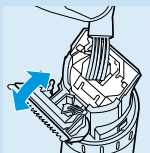
Använd inga slipmedel, skurmedel eller vätskor som sprit, bensin eller aceton för att rengöra apparaten.



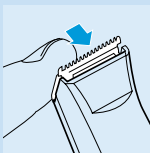
- 1** Se till att apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet innan du påbörjar rengöringen.

- 2** Tag av kamtillsatsen

- 3** Fäll upp trimsaxen.



- 4** Rengör trimsaxen och apparatens insida med den medlevererade borsten.

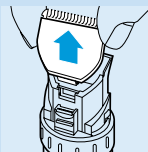


- 5** Stäng trimsaxen genom att trycka den tillbaka på trimmern tills du hör ett klick.

Apparaten behöver inte smörjas.

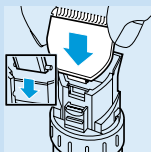
Byte av trimsax

En sliten eller skadad trimsax ska endast bytas mot Philips originaltrimsax som finns hos Philips auktoriserade servicombud.



1 Fäll upp trimsaxen.

2 Ta bort den gamla trimsaxen genom att dra den uppåt.



3 För in de två tapparna på den nya trimsaxen i ledskårorna.

4 Tryck trimsaxen bakåt på trimmern tills du hör ett klick.

Apparaten behöver inte smörjas.

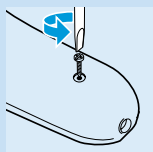
Miljön

Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön.

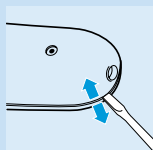
Den dag du kasserar apparaten skall du ta ut batteriet.

Kasta inte batteriet i vanligt hushållsavfall. Lägg det i en batteriholk eller på av kommunen anvisad plats.

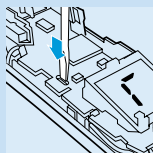
Du kan också lämna trimmern hos ett av Philips serviceombud där man hjälper till att ta ut batteriet och avyttrar det på ett för miljön säkert sätt.



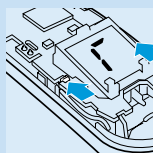
1 Koppla apparaten från elnätet och låt den gå tills motorn stannar.



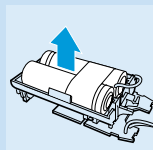
2 Lösgör skruven i höljet till apparaten.



3 Skilj på höljets två delar med hjälp av en skruvmejsel.



4 För in skruvmejseln i den lilla skåran i kretskortet som är märkt med en pil. Tryck skruvmejseln nedåt tills delar av kretskortet bryts av.



5 Tryck på haken och ta ut kretskorten.

6 Skilj det uppladdningsbara batteriet från apparaten med hjälp av en skruvmejsel.

Anslut inte apparaten till elnätet igen efter det att den har varit öppen.

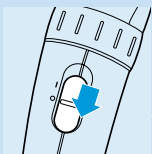
Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har något problem, ska du söka upp Philips webbsida på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land ska du vända dig till din lokala återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care B.V.

Tärkeää

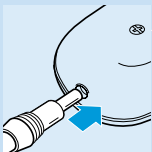
- ▮ Tarkasta, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- ▮ Varo kastamasta laitetta.
- ▮ Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- ▮ Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
- ▮ Tämä laite on tarkoitettu vain ihmisparran käsittelyyn. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- ▮ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- ▮ Lataa ja säilytä laite 15°C - 35°C:n lämpötilassa.

Lataus



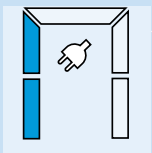
Lataa akku täyteen ennen kuin alat ensimmäisen kerran käyttää laitetta.

1 Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.



2 Työnnä pistoke laitteeseen.

3 Liitä verkkolaite pistorasiaan (100-240 V AC).



▮ Heti kun laite liitetään pistorasiaan, ylempi pistotulpan kuva ilmestyy näyttöön. Vilkkuvat palkit tarkoittavat varaustasoa.

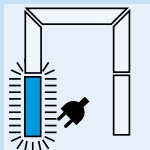
Akun lataaminen täyteen kestää noin 1 tunnin.



Älä lataa laitetta yli 24 tuntia.

- 4** Kun akku on ladattu täyteen, kaikki palkit palavat ja ylempi pistotulpan kuva vilkkuu.

Täyteen ladattu laite toimii ilman johtoa enimmillään 60 minuuttia.



- **Akku alkaa loppua**

Kun akku on melkein tyhjä, ensimmäinen palkki vilkkuu. Jos varausta on jäljellä alle 10 %, alempi pistotulpan kuva vilkkuu 4 kertaa virran katkaisemisen jälkeen.

Akun eliniän pidentäminen

Kun laite on ladattu täyteen ensimmäisen kerran, sitä kannattaa käyttää niin kauan, kunnes akku on aivan tyhjä.

Älä lataa laitetta uudelleen käyttökertojen välillä. Jatka laitteen käyttöä siihen asti, kunnes moottori melkein pysähtyy. Lataa sitten akku uudelleen. Tee tällä tavalla vähintään kaksi kertaa vuodessa.

Käyttö johdon kanssa

- **Laitteen käyttö sähköverkkoon liitettynä:**

- 1** Katkaise laitteesta virta, liitä verkkolaite pistorasiaan ja odota muutama sekunti ennen käynnistämistä. Jos akku on aivan tyhjä, odota yksi minuutti ennen

käynnistämistä, sillä laite ei ehkä heti käynnisty.

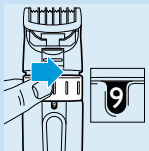
Älä käytä laitetta verkkojännitteellä silloin kun akku on ladattu täyteen.

Parran rajaus ja tasaus

Kampaa parta ja/tai viikset aina ennen tasausta tiheällä kammalla.

Jos käytät laitetta ensimmäistä kertaa, ole varovainen. Älä liikuta laitetta liian nopeasti. Liikuta laitetta tasaisesti ja rauhallisesti.

Käyttö ohjauskamman kanssa



- 1** Kierrä Precision Zoom Lock™-rengasta haluamasi parran pituuden kohdalle (katso taulukosta).

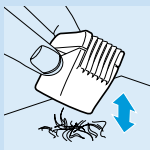
Asetus näkyy Precision Zoom Lock™-renkaan alapuolella olevasta ikkunasta.

- Jos käytät laitetta ensimmäistä kertaa, aloita suurimmasta pituudesta eli asennosta 9.

- 2** Käynnistä laite.



- 3** Parhaiten parran tasaaminen käy liikuttamalla laitetta parran kasvusuuntaa vastaan. Pidä huoli, että ohjauskamman alapuoli koskettaa koko ajan ihoa.



- 4** Jos ohjauskampaan on kerääntynyt paljon karvoja, irrota ohjauskampa ja puhalla ja/tai ravista karvat pois. Asetettu pituussäätö ei muutu.

Parranpituuden asetustaulukko

asento	parran pituus
1	1.5 mm
2	2.5 mm
3	4.0 mm
4	5.5 mm
5	7.5 mm
6	9.5 mm
7	12.0 mm
8	15.0 mm
9	18.0 mm

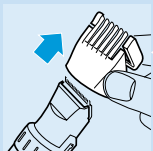
'Sänkiparran' tasaaminen

- 'Sänkiparta' saadaan käyttämällä asentoa 1.



Käyttö ilman ohjaukempaa

Täysparrat ja yksittäiset karvat



- 1** Vedä ohjaukempaa irti laitteesta.

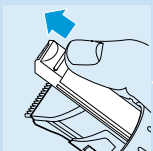
Älä vedä ohjaukempaa taipuisasta yläosasta. Vedä aina ohjauksamman pohjasta.



- 2** Käynnistä laite.
- 3** Toimi harkitusti ja hallitusti. Kosketa partakarvaa kevyesti parranrajaimella.

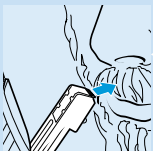
Käyttö ylös nousevan rajaimen kanssa

Viikset, parran rajat ja yksittäiset partakarvat



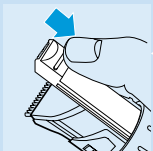
- 1** Irrota ohjaukempaa.
- 2** Työnnä rajain ylös. Jos virta on kytketty, rajain alkaa heti toimia.

Huomaa: varsinainen terä jatkaa käymistä rajainta käytettäessä.



- 3** Pidä laite pystyasennossa ja tee tasaisia vetoja.

Rajaimella voidaan myös muotoilla parran rajat kaulassa ja poskissa.

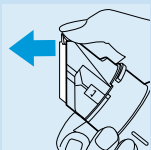


- 4** Kun lopetat rajaimen käyttämisen, paina se takaisin laitteeseen.

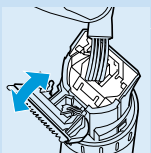
Nyt voit taas yhdistää ohjauksamman laitteeseen.

Puhdistus

Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä naarmuttavia tai alkoholia, bensiiniä, asetonia yms sisältäviä puhdistusaineita.



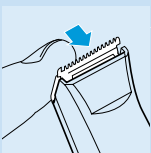
- 1** Varmista että laitteen toiminta on katkaistu ja irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin aloitat puhdistamisen.



- 2** Irrota ohjaukampa.

- 3** Käännä terä auki.

- 4** Puhdista terä ja laitteen sisäpuoli mukana olevalla harjalla.



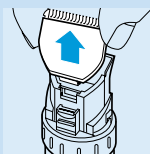
- 5** Sulje terä painamalla se takaisin laitteeseen, niin että kuulet napsahduksen.

Laitetta ei tarvitse öljytää.

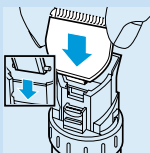
Terän vaihto

Kuluneen tai rikkoutuneen terän tilalle saa vaihtaa vain alkuperäisen Philishave-terän, jota on saatavissa Philips Kodinkoneiden valtuuttamista huoltoliikkeistä.

- 1** Käännä terä auki.



2 Vedä vanha terä pois ylöspäin.



3 Aseta uuden terän kaksi tappia ohjausuriin.

4 Paina terä paikalleen laitteeseen, niin että kuulet napsahduksen.

Laitetta ei tarvitse öljytää.

Ympäristöasiaa

Sisäänrakennettu akku sisältää ympäristölle haitallisia aineita.

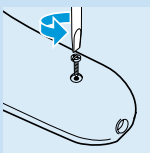
Poista akku ennen kuin hävität laitteen.

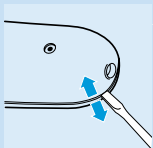
Älä heitä pois akkua tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita se asianmukaiseen keräyspaikkaan.

Voit myös toimittaa laitteen Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, joka hoitaa akun hävittämisen ympäristön kannalta turvallisesti.

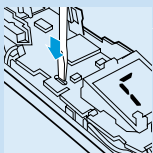
1 Irrota laite pistorasiasta ja anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.

2 Kierrä auki kotelon ruuvi.

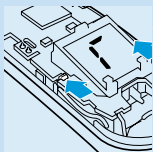




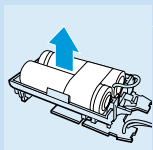
- 3** Irrota kotelon kaksi puolta toisistaan ruuvitaltan avulla.



- 4** Työnnä ruuvitaltta piirikorttiin nuolella merkittyyn pieneen rakoon. Paina ruuvitalttaa alaspäin, kunnes piirikortin osat murtuvat.



- 5** Paina hakasta ja poista piirilevyt.



- 6** Irrota akku laitteesta ruuvitaltan avulla.

Älä yhdistä laitetta pistorasiaan avaamisen jälkeen!

Takuu & huolto

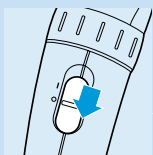
Jos haluat lisää tietoa tai laitteen kanssa on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic

Appliances and Personal Care BV:n huolto-
osastoon.

Vigtigt

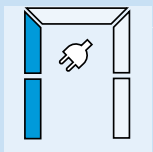
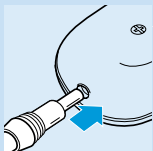
- ▶ Før apparatet tages i brug kontrolleres det, at spændingsangivelsen på netstikket svarer til den lokale netspænding.
- ▶ Apparatet må ikke blive vådt.
- ▶ Apparatet er udelukkende beregnet til trimning af menneskeskæg. Brug aldrig apparatet til andre formål.
- ▶ Sørg for, at børn ikke kan få fat i apparatet.
- ▶ Apparatet skal oplades og opbevares ved temperaturer mellem 15°C og 35°C.

Opladning



Før apparatet tages i brug første gang, skal det være fuldt opladet.

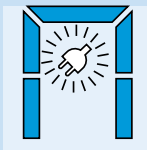
- 1** Sørg for, at apparatet er slukket.
- 2** Sæt det lille stik på ledningen ind i hårklipperen.
- 3** Sæt netstikket i en stikkontakt (100-240 V AC).



- ▶ Så snart apparatet er tilsluttet lysnettet, ses det øverste netstik-symbol i displayet og de blinkende segmenter indikerer den aktuelle batterikapacitet.

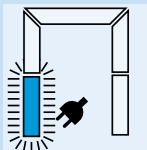
En fuld opladning tager ca. 1 time.

Lad aldrig apparatet oplade i mere end højst 24 timer.



- 4** Når batterierne er fuldt opladede, er samtlige segmenter synlige og det øverste netstik-symbol blinker.

En fuldt opladet skægtrimmer giver op til 60 minutters ledningsfri brug.



► Lav batterikapacitet

Når batterierne er ved at løbe tør for strøm, blinker det første segment. Hvis den aktuelle batterikapacitet er lavere end 10%, blinker det nederste netstik-symbol 4 gange, idet apparatet slukkes.

Sådan får det opladelige batteri længst mulig levetid

Når batteriet er fuldt opladet første gang, anbefales det at bruge apparatet til batteriet løber helt tør for strøm.

Undlad at oplade apparatet mellem hver trimning. Brug apparatet til motoren stopper af sig selv. Oplad derefter batteriet. Følg denne procedure mindst 2 gange årligt.

Brug med ledning

- Anvendelse af trimmeren ved tilslutning til lysnettet:

- 1** Sluk trimmeren, sæt stikket i stikkontakten (som tændes) og vent et sekund, inden apparatet tændes. Hvis batteriet er helt

uden strøm, ventes 1 minut inden apparatet tændes, da trimmeren måske ikke starter med det samme.

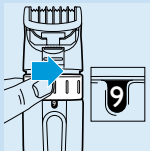
Lad ikke hårklipperen køre direkte fra lysnettet hvis batteriet er helt opladet.

Trimning

Red altid skæg og/eller moustache igennem med en fin kam, inden trimningen påbegyndes.

Vær ekstra påpasselig, hvis det er første gang, De bruger en trimmer. Hav ikke for travlt og brug kun langsomme og rolige bevægelser.

Trimning med påsat kam



- 1** Drej Precision Zoom Lock™ til den ønskede længdeindstilling (se tabellen).

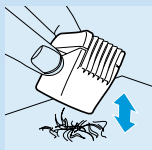
Den valgte indstilling ses i ruden under Precision Zoom Lock™.

- *Er det første gang De bruger trimmeren, anbefales det at starte med maximal skæglængde: Indstilling 9.*

- 2** Tænd for apparatet.

- 3** Den bedste resultat opnås ved at bevæge trimmeren mod skæggets vækstretning. Sørg for, at kammens overflade hele tiden er i kontakt med huden.





- 4** Hvis der har samlet sig for meget afklippet skæg i kammen, tages den af. Kammen renses ved at ryste den og/eller puste hårene væk. Den indstillede skæglængde bibeholdes.

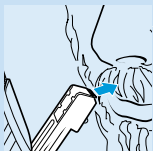
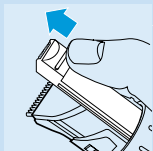
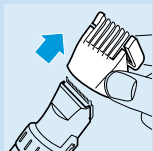
Indstillings-tabel

Indstilling	Skæglængde efter trimning
1	1.5 mm
2	2.5 mm
3	4.0 mm
4	5.5 mm
5	7.5 mm
6	9.5 mm
7	12.0 mm
8	15.0 mm
9	18.0 mm

Trimning med den unikke indstilling til det rå "skægstubbe-look"

- Brug indstilling 1 til det rå "skægstubbe-look".





Trimning uden kam

Til fuldskæg og lange hår

- 1** Fjern kammen ved at trække den af hårklipperen.

Træk aldrig i den øverste, flexible del af kammen
Træk kun i den nederste del.

- 2** Tænd for apparatet.

- 3** Brug rolige og kontrollerede bevægelser. Trimmeren skal kun berøre skægget ganske let.

Trimning med pop-up præcisions-trimmeren

Til mostache, tilretning og enkelte hår

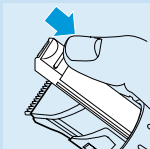
- 1** Tag kammen af.

- 2** Skyd pop-up trimmeren opad. Når skægtrimmeren er tændt, starter pop-up præcisions-trimmeren med det samme.

Bemærk: Skærhovedet kører samtidig med, at pop-up præcisions-trimmeren bruges.

- 3** Hold apparatet lodret mod huden under brug.

Pop-up præcisions-trimmeren er også velegnet til tilretning af skægkanter på hals og kinder.

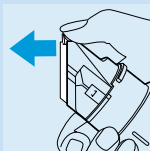


- 4** Efter brug skubbes pop-up trimmeren tilbage i apparatet.

Herefter kan kammen sættes på igen.

Rengøring

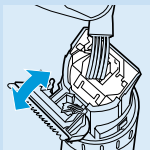
Brug aldrig skrappe rengørings- og skuremidler eller væsker som f.eks. sprit, benzin eller acetone til rengøringen.



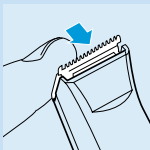
- 1** Før rengøringen skal hårklipperen være slukket og stikket taget ud af stikkontakten.

- 2** Tag kammen af.

- 3** Luk skærhovedet op.



- 4** Rens skærhovedet og apparatets inderside med den medleverede børste.

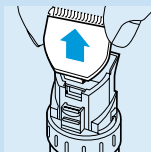


- 5** Vip skærhovedet tilbage i apparatet igen - der høres et "klik".

Det er ikke nødvendigt at smøre apparatet.

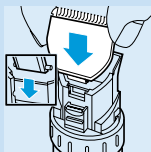
Udskiftning af skærhovedet

Et slidt eller beskadiget skærhoved må kun udskiftes med et originalt Philishave skærhoved, som fås eller bestilles hos Deres Philips forhandler.



1 Luk skærhovedet op.

2 Tag det gamle skærhoved af ved at trække det opad.



3 De to indhak på det nye skærhoved placeres i sliderne i apparatet.

4 Tryk skærhovedet ned på plads, til der høres et "klik".

Det er ikke nødvendigt at smøre apparatet.

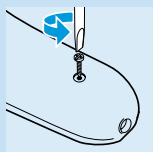
Beskyttelse af miljøet

Det indbyggede opladelige batteri indeholder substanser, der kan skade miljøet.

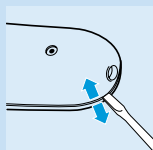
Inden apparatet til sin tid kasseres, skal det genopladelige batteri tages ud.

Smid ikke batteriet ud sammen med det normale husholdningsaffald, men aflever det på et officielt sted for indsamling af brugte batterier.

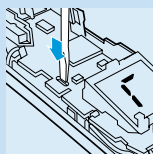
Batteriet kan også afleveres til Philips, som gerne hjælper Dem af med det på en miljømæssig sikker og forsvarlig måde.



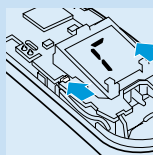
1 Tag stikket ud af stikkontakten og lad hårklipperen køre til den stopper af sig selv.



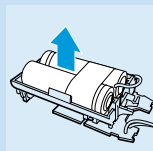
2 Skru skruen på apparatet ud.



3 Adskil de 2 dele ved hjælp skruetrækkeren.



4 Stik en skruetrækker ind i det lille hul i printpladen mærket med en pil. Tryk skruetrækkeren ned indtil printpladen knækker.



5 Bræk krogen og tag printpladen ud.

6 Frigør det opladelige batteri ved hjælp af skruetrækkeren.

Slut aldrig strøm til apparatet igen efter det har været åbnet.

Garanti og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen: www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i den verdensomspændende garantifolder). Hvis der ikke findes et kundecenter i Deres land, bedes De venligst kontakte Deres lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat opfylder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.